

**ZMLUVA**  
**O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**  
**NA PODPORU DRŽITEĽOV ZNAČKY KVALITY**  
**A ČINNOSTI ZDRUŽENÍ A SPOLKOV NA VIDIEKU**  
**NITRIANSKEHO KRAJA**  
**– NÁSTROJ 1 LEADER NSK**

**Č. ZMLUVY: NSK/LEADER1/2023-OP12/MASZDŽO/2023/1.1/2**  
**(ĎALEJ LEN „ZMLUVA“)**

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov, v súlade s § 8 ods. 5 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade s VZN NSK č. 9/2020.

**ČI. I**  
**ZMLUVNÉ STRANY**

**Vykonávateľ pomoci:** Miestna akčná skupina ZDRUŽENIE DOLNÝ ŽITNÝ OSTROV

Sídlo: Klížska Nemá č. 52, 946 20 Klížska Nemá  
Zastúpený: Ing. Rozália Szalay  
IČO: 42113113  
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.  
Číslo účtu v tvare IBAN: SK79 5600 0000 0038 1915 9005  
Telefón: 0905 437 881

**a**

**konečný užívateľ:** Stredná odborná škola obchodu, služieb a rozvoja vidieka – Kereskedelmi, Szolgáltatóipari és Vidékfejlesztési Szakközépiskola

Sídlo: Dunajský rad 138, Kravany nad Dunajom 946 36  
Zastúpený: Ing. Peter Varga, riaditeľ  
IČO: 00159042  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN: SK84 8180 0000 0070 0030 6888  
Telefón: 0918 637 288

**ČI. II.**  
**Predmet a účel zmluvy**

- 1) Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytovaní nenávratného finančného príspevku (ďalej „NFP“) z dotácie Nitrianskeho samosprávneho kraja (ďalej „NSK“) prerozdelenanej Miestnou akčnou skupinou ZDRUŽENIE DOLNÝ ŽITNÝ OSTROV (ďalej „MAS ZDRUŽENIE DOLNÝ ŽITNÝ OSTROV“) konečnému užívateľovi za účelom podpory držiteľov značky kvality a činnosti združení a spolkov na vidieku Nitrianskeho kraja – NÁSTROJ 1 LEADER NSK v súlade s platným Všeobecne záväzným nariadením NSK (ďalej len „VZN“).
- 2) Účelom tejto zmluvy je podpora implementácie Stratégie CLLD MAS ZDRUŽENIE DOLNÝ ŽITNÝ OSTROV, a to poskytnutím nenávratného finančného príspevku z dotácie v zmysle VZN

NSK č. 9/2020 o poskytovaní dotácií z rozpočtu NSK na podporu držiteľov značky kvality a činnosti združení a spolkov na vidieku Nitrianskeho kraja – NÁSTROJ 1 LEADER NSK.

- 3) Účelom poskytnutia NFP z dotácie je úhrada oprávnených výdavkov konečného užívateľa v dohodnutej výške, a to po predložení potrebných dokladov uvedených vo Výzve na podávanie žiadostí o poskytnutie dotácií z rozpočtu NSK na podporu držiteľov značky kvality a činnosti združení a spolkov na vidieku Nitrianskeho kraja – NÁSTROJ 1 LEADER NSK (kód výzvy: NSK/LEADER1/2023-Op12), zverejnenej na internetovej stránke MAS ZDRUŽENIE DOLNÝ ŽITNÝ OSTROV.
- 4) Pre účely tejto zmluvy sú nasledujúce dokumenty záväzné pri vysvetľovaní jednotlivých ustanovení:
  - VZN NSK č. 9/2020 o poskytovaní dotácií z rozpočtu NSK na podporu držiteľov značky kvality a činnosti združení a spolkov na vidieku Nitrianskeho kraja – NÁSTROJ 1 LEADER NSK,
  - Programový manuál 1 Podpora držiteľov značky kvality a činnosti združení a spolkov na vidieku Nitrianskeho kraja – NÁSTROJ 1 LEADER NSK (ďalej „PM 1“);

### Čl. III.

#### Výška príspevku a rozpočet

- 1) MAS ZDRUŽENIE DOLNÝ ŽITNÝ OSTROV sa zaväzuje poskytnúť konečnému užívateľovi na projekt držiteľov značky kvality a činnosti združení a spolkov na vidieku Nitrianskeho kraja – NÁSTROJ 1 LEADER NSK v rámci Opatrení 1., 2. v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy nenávratný finančný príspevok z dotácie na podporu implementácie Stratégie CLLD pre MAS na území NSK v roku 2023 vo výške 4 800,00 €, slovom štyritisíc osemsto EUR schválené v Projektovom návrhu – Žiadosti o dotáciu.
- 2) MAS ZDRUŽENIE DOLNÝ ŽITNÝ OSTROV sa bude podieľať na realizácii projektu konečného užívateľa prostredníctvom spolufinancovania projektu schváleného nasledovne: 90 % z celkových oprávnených výdavkov projektu vo výške 5 333,33 €.
- 3) Konečný užívateľ sa zaväzuje spolufinancovať realizáciu projektu v rámci implementácie Stratégie CLLD v zmysle rozpočtu projektu.
- 4) Zmluvné strany sa dohodli na systéme financovania – refundácia.

### Čl. IV.

#### Účet konečného užívateľa

- 1) MAS ZDRUŽENIE DOLNÝ ŽITNÝ OSTROV zabezpečí poskytnutie nenávratného finančného príspevku z dotácie NSK konečnému užívateľovi bezhotovostne na bankový účet.
- 2) Konečný užívateľ sa zaväzuje udržiavať tento účet otvorený až do doby úplného finančného vysporiadania dotácie NSK.
- 3) Vykonávateľ pomoci poukáže finančné prostriedky z dotácie Nitrianskeho samosprávneho kraja na bankový účet konečného užívateľa v zmysle podmienok stanovených v PM 1.

### Čl. V.

#### Platba konečnému užívateľovi

- 1) Konečný užívateľ predloží vyúčtovanie skutočne vynaložených výdavkov, preukáže presnú výšku spolufinancovania projektu, odovzdá vyplnený formulár hodnotiacich a monitorovacích indikátorov a požiada o refundáciu oprávnených výdavkov v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP. Následne na základe uskutočnenej fyzickej a finančnej kontroly na mieste (z ktorej je vyhotovený protokol o zhode podpísaný oboma stranami) zo strany MAS bude konečnému užívateľovi preplatená dotácia NSK v %-uálnom pomere z oprávnených výdavkov stanovenom v tejto zmluve.

### Čl. VI.

## **Povinnosti konečného užívateľa**

- 1) Konečný užívateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý nenávratný finančný príspevok z dotácie NSK a v súlade s podmienkami stanovenými v PM 1 riadne a v stanovenom termíne realizovať a zabezpečiť trvalú udržateľnosť aktivít v rámci Stratégie CLLD, na implementáciu ktorej je dotácia určená.
- 2) Konečný užívateľ sa zaväzuje zabezpečiť realizáciu projektu s názvom „Skvalitnenie produktov so značkou kvality PODUNAJSKO-DUNAMENTE“ (tzn. fyzickú, finančnú a administratívnu) a doručiť do 15.12.2023.
- 3) Konečný užívateľ je povinný ako súčasť zúčtovania súčasne predložiť všetky účtovné doklady vrátane podpornej dokumentácie preukazujúcej oprávnenosť výdavkov a to vo forme uvedenej v PM 1. Je povinný predložiť povinné prílohy, t.j. fotokópie všetkých účtovných dokladov vrátane podpornej dokumentácie preukazujúcej oprávnenosť výdavkov (fotokópie zmlúv s dodávateľmi, fotokópie účtovných dokladov, výpisy z bankového účtu, podpornú dokumentáciu, fotodokumentáciu, čestné prehlásenia), a to vo forme uvedenej v PM 1.
- 4) Konečný užívateľ je povinný poskytnúť ďalšie informácie a doklady súvisiace s použitím NFP z dotácie, podľa požiadaviek vykonávateľa pomoci.
- 5) Konečný užívateľ (pozn.: okrem občianskej iniciatívy) sa zaväzuje viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
- 6) Konečný užívateľ je povinný zaslať v elektronickej a textovej forme vykonávateľovi pomoci monitorovaciu správu o využití NFP z dotácie NSK.
- 7) Konečný užívateľ sa podpisom tejto zmluvy zaväzuje, že umožní výkon kontroly zo strany oprávnených kontrolných zamestnancov NSK a ním poverených subjektov v zmysle príslušných právnych predpisov SR (502/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov, 523/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov) a bude ako kontrolovaný subjekt pri výkone kontroly riadne plniť povinnosti, ktoré mu z týchto predpisov vyplývajú.
- 8) V prípade zistenia nezrovnalostí v použití prostriedkov dotácie, použitia finančných prostriedkov na iné účely ako je deklarované v žiadosti o NFP, straty potrebných účtovných dokladov, právnych nedostatkov v zmluvných vzťahoch s konečnými užívateľmi, zistenia nezhody pri finančnej kontrole, zistenia nezhody pri kontrole na mieste, je konečný užívateľ povinný vrátiť neoprávnené použitú časť prideleného NFP z dotácie NSK.

## **Čl. VII. Publicita**

- 1) Pri všetkých aktivitách vykonávaných v súvislosti s realizáciou konkrétneho projektu v rámci spolufinancovania Stratégie CLLD, je konečný užívateľ povinný:
  - používať logo LEADER NSK a Erb Nitrianskeho samosprávneho kraja,
  - zreteľne, jasne a čitateľne uviesť presný názov projektu,
  - a zreteľne, jasne a čitateľne uviesť oznam, že sa na financovaní projektu, ktorý je predmetom tejto Zmluvy, podieľa Nitriansky samosprávny kraj, a to v nasledujúcom znení: „Tento projekt je spolufinancovaný z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja“.
- 2) Konečný užívateľ je povinný v oblasti informovanosti a publicity postupovať v súlade s PM 1.

## **Čl. VIII. Záverečné ustanovenia**

- 1) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení na internetovej stránke vykonávateľa pomoci a konečného užívateľa.
- 2) Práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy prechádzajú aj na právnych nástupcov zmluvných strán.
- 3) Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa upravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka (zákon č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov)

a zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

- 4) Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vykonané vo forme písomného a očíslovaného dodatku k zmluve. Akékoľvek zmeny obsahu zmluvy prerokuje poskytovateľ s konečným užívateľom najneskôr do 30 kalendárnych dní od prijatia návrhu na zmenu od konečného užívateľa.
- 5) V prípade, ak sa akékoľvek ustanovenie zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s platným právnym poriadkom, nespôsobí to neplatnosť celej zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby ostal zachovaný obsah, zámer a účel sledovaný zmluvou.
- 6) Zmluvné strany prehlasujú, že si text tejto zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu bez omylu, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
- 7) Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z toho 2 obdrží konečný užívateľ a 2 vykonávateľ pomoci.
- 8) V prípade vzniku súdnych sporov z tejto zmluvy je stanovená miestna a vecná príslušnosť súdov Slovenskej republiky.
- 9) V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tejto zmluvy uloženého u vykonávateľa pomoci.
- 10) Osoby podpisujúce túto zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.

V Klízskej Nemej, dňa 24.11.2023

V Klízskej Nemej dňa 24.11.2023

.....  
za vykonávateľa pomoci  
**Ing. Rozália Szalay**  
predsedníčka o. z.  
MAS ZDRUŽENIE DOLNÝ ŽITNÝ OSTROV

.....  
za konečného užívateľa  
**Ing. Peter Varga**  
riaditeľ  
SOŠ obchodu, služieb a rozvoja vidieka

## PRÍLOHA č.1

ku Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku na podporu držiteľov značky kvality  
a činnosti združení a spolkov na vidieku Nitrianskeho kraja  
– NÁSTROJ 1 LEADER NSK

č. ZMLUVY: NSK/LEADER1/2023-OP12/MASZDŽO/2023/1.1/2

### SUMÁR

ROZPOČET PROJEKTU	SUMA v EUR
<b>Celkové oprávnené výdavky projektu spolu</b>	5 333,33
	Z toho
dotácia z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja	4800,00
<i>bežné výdavky z dotácie NSK:</i>	3 097,20
<i>kapitálové výdavky z dotácie NSK:</i>	1 702,80
spolufinancovanie konečného užívateľa	533,33
<b>Prípadné neoprávnené náklady projektu spolu</b>	0,00

### ČLENENIE ROZPOČTU NA POLOŽKY

<ul style="list-style-type: none"><li>- Filter s čerpadlom - Filtračné zariadenie Colombo 12 NEREZ</li><li>- Mlynkoodstopkovač celonerezový - ENO 15</li><li>- Mlynček a odkôstkovač na višne a čeresne - DELTA Zero</li><li>- Nerezový sud 100 L s plávajúcim vekom - Zottel</li><li>- Nerezový sud 75 L s plávajúcim vekom – Zottel</li><li>- Nerezový sud 50 L s plávajúcim vekom – Zottel</li><li>- Plastová vinárska kaďa 500 L</li><li>- Plastová vinárska kaďa 350 L</li><li>- Veko na plastovú kaďu 500 L</li><li>- Tepelný výmenník 500mm</li><li>- Refraktometer pre víno a ovocné šťavy</li><li>- PH meter</li><li>- Plnička fliaš ENOLMATIC vakuová</li><li>- Drvič na ovocie trojfázový- Enoitalia M-100</li></ul>	5 333,33 EUR
---	--------------

V Klížskej Nemej, dňa 24.11.2023

V Klížskej Nemej, dňa 24.11.2023

.....  
*za vykonávateľa pomoci*  
**Ing. Rozália Szalay**  
*predsedníčka o. z.*  
**MAS ZDRUŽENIE DOLNÝ ŽITNÝ OSTROV**

.....  
*za konečného užívateľa*  
**Ing. Peter Varga**  
*riaditeľ*  
**SOS obchodu, služieb a rozvoja vidieka**